



## Rivière d'eau vive 2006

Un nouveau stade d'eau vive a vu le jour en Allemagne à proximité de la ville de Leipzig.

En 2005, la ville de Markkleeberg a commencé la construction d'un parcours d'eau vive qui comprend deux rivières : une est consacrée à la compétition, l'autre réservée aux entraînements, tandis que les activités de loisirs peuvent s'exercer sur les deux.

Les obstacles Omniflots® permettent d'aménager la totalité du stade. Six pompes, au total, assurent le débit nécessaire aux deux parcours à partir d'un lac artificiel créé sur le site d'une ancienne exploitation minière. Deux tapis roulants permettent de relier le bassin d'arrivée aux deux bassins de départ. L'équipement a été livré à l'été 2006.

**Coût de l'installation : 11 M€.**



## À SAVOIR

**Ce parcours est le second en Allemagne. L'autre est l'Eiskanal à Augsburg, utilisé lors des Jeux Olympiques d'été à Munich en 1972.**



**Hydrostadium**  
22 avenue des Vieux Moulins  
74000 Annecy - France

SA au capital de 1 000 000 € - RCS Annecy TGI B  
Siret 43828966200035 - NAF 7112B

[www.hydrostadium.fr](http://www.hydrostadium.fr)

## CARACTÉRISTIQUES DU STADE D'EAU VIVE DE MARKKLEEBERG :

- > **ALIMENTATION EN EAU :** Pompage
- > **DÉBIT DE LA STATION DE POMPAGE :**  
19 m<sup>3</sup>/s max (rivière de compétition) - 13 m<sup>3</sup>/s (rivière d'entraînement)
- > **LONGUEUR TOTALE :** 270 - 130 mètres
- > **LARGEUR DU LIT DE LA RIVIÈRE :** 9,8 - 7 mètres
- > **DÉNIVELÉE :** 5,3 - 1,9 mètres
- > **DIFFICULTÉ :** Entre II à IV





## Whitewater course 2006

There's a new whitewater course in Germany nearby the city of Leipzig.

The city of Markkleeberg decided to build a whitewater course consisting of two rivers : one for competitions and one for training sessions. Moreover, both rivers can be used for leisure activities as completely equipped with mobile obstacles Omniflots®.

Six pumps connected to an artificial lake formed on a former mine ensure the necessary flow for the two courses. Two conveyor belts link the arrival area to the two starting basins. The construction was finished in 2006.

**Total cost of installation : 11 M€.**



### DID YOU KNOW?

The other german course is the Eiskanal in Augsburg, used in the 1972 Summer Olympic Games in Munich.



**Hydrostadium**  
 22 avenue des Vieux Moulins  
 74000 Annecy - France

SA au capital de 1 000 000 € - RCS Annecy TGI B  
 Siret 43828966200035 - NAF 7112B

[www.hydrostadium.fr](http://www.hydrostadium.fr)

### CHARACTERISTICS OF THE MARKKLEEBERG WATER COURSE :

- > **WATER SUPPLY** : Pumping station
- > **FLOW RATE** : 19 m<sup>3</sup>/s (competition river), 13 m<sup>3</sup>/s (training course)
- > **TOTAL LENGTH OF THE SECTIONS** : Competition : 270 meters - training : 130 meters
- > **WIDTH OF THE RIVER BED** : 9,8 meters (competition river), 7 meters (training course)
- > **DROP** : 5,3 meters (competition) - 1,9 meter (training)
- > **DIFFICULTY LEVEL** : Between II and IV